

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2001 gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding bij de ziekte uitkering in geval van langdurige ziekte.

Convention collective de travail du 31 mai 2001 conclue au sein de la commission paritaire de l'industrie alimentaire relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'indemnité de maladie en cas de maladie de longue durée.

Toepassingsgebied

Champ d'application

Artikel 1

Article

§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de voedingsnijverheid met uitzondering van de sector van de bakkerijen en de artisanale banketbakkerijen.

§1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers de l'industrie alimentaire, à l'exception du secteur des boulangeries et des pâtisseries artisanales.

§2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

§2. Par "ouvriers" sont visés les ouvriers masculins et féminins.

Kader

Cadre

Artikel 2

Article 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 23 van de sectorale arbeidsovereenkomst van 5 april 2001 betreffende de sociale programmatie 2001-2002.

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 23 de la convention collective sectorielle du 5 avril 2001 relative à la programmation sociale 2001-2002.

Terminologie

Terminologie

Artikel 3

Article 3

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, moet worden verstaan onder:

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par

- Sociaal Fonds: naar gelang hun bevoegdheid ten opzichte van de betrokken arbeiders: het Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid of het Waarborg - en Sociaal Fonds voor de groentenijverheid of het Waarborg- en Sociaal Fonds van de suikernijverheid en haar bijproducten.

- Fonds social: en fonction de leur compétence respective à l'égard des ouvriers concernés :le Fonds Social et de Garantie de l'industrie alimentaire, le Fonds Social et de Garantie de l'industrie des légumes ou le Fonds Social et de Garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés.

Ziekte: elke ziekte waarvan de duur 3 maanden overschrijdt. De zwangerschapsrust wordt niet als ziekte beschouwd voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Maladie: toute maladie dont la durée dépasse 3 mois. Le congé de maternité n'est pas considéré comme maladie pour l'application de la présente convention collective de travail.

Dag: elke dag waarvoor een ziekte uitkering betaald wordt door de mutualiteit.

Jour: toute journée pour laquelle une indemnité de maladie est payée par la mutualité.

Bestaanszekerheid in geval van langdurige ziekte

Sécurité d'existence en cas de maladie de longue durée

Artikel 4

Article 4

§1. Vanaf 1 juli 2001 wordt een aanvullende vergoeding van 150 BEF bruto per dag bovenop de ziekte uitkering uitbetaald door het Sociaal Fonds aan de arbeiders vanaf de eerste dag van de 4de maand tot en met de laatste dag van de 12de maand ziekte. Er wordt geen enkele anciënniteitsvoorwaarde gesteld voor de toekenning van deze aanvullende vergoeding.

§1. A partir du 1^{er} juillet 2001, une indemnité complémentaire à l'allocation de maladie de 150 BEF brut par jour est payée par le Fonds social aux ouvriers à partir du premier jour du 4^{ème} mois jusqu'au dernier jour du 12^e mois de maladie inclus. Aucune condition d'ancienneté n'est exigée pour l'octroi de cette indemnité complémentaire.

§2. Deze aanvullende vergoeding bedraagt 3,75 EURO vanaf 1 januari 2002.

§2. Cette indemnité complémentaire s'élève à 3,75 EURO à partir du 1^{er} janvier 2002.

Artikel 5

Article 5

Indien de arbeider, om redenen eigen aan de ziekte uitkering, geen recht heeft op een vergoeding van de mutualiteit, dan wordt de aanvraag geval per geval onderzocht door het Sociaal Fonds

Si l'ouvrier n'a pas droit aux indemnités de la mutualité pour une raison propre à l'assurance maladie, la demande sera examinée au cas par cas par le Fonds Social.

Artikel 6

Article 6

De aanvullende vergoeding is niet onderworpen aan de sociale zekerheidsbijdragen maar alleen aan bedrijfsvoorheffing.

L'indemnité complémentaire accordée n'est pas soumise aux cotisations de sécurité sociale mais uniquement au précompte professionnel.

Modaliteiten en informatie

Modalités et information

Artikel 7

Article 7

§1. De modaliteiten van de aanvullende vergoeding en de informatie hierover worden uitgewerkt door de Raad van Beheer van het Sociaal Fonds.

§1. Les modalités de l'indemnité complémentaire et l'information à ce sujet sont élaborées par le Conseil d'Administration du Fonds Social.

§2. Het Sociaal Fonds betaalt de aanvullende vergoeding per kwartaal op de bankrekening van de werknemer.

§2. Le fonds social verse trimestriellement l'indemnité complémentaire sur le compte bancaire du travailleur concerné.

Geldigheidsduur

Durée de validité

Artikel 8

Article 8

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is voor bepaalde duur gesloten. Deze treedt in werking op 1 juli 2001 en neemt een einde op 30 juni 2003.

La présente convention collective de travail est conclue à duréc déterminée. Elle entre en vigueur le 1er juillet 2001 et prend fin le 30 juin 2003.

Paritair Commentaar

Commentaire Paritaire

De werkgevers die reeds een aanvullende vergoeding bij de ziekte uitkering toekennen mogen de bovenvermelde sectorale aanvulling ervan aftrekken.

Les employeurs qui octroient déjà une indemnité complémentaire à l'allocation de maladie peuvent en déduire l'indemnité sectorielle susmentionnée.